

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	29 (1958)
Heft:	2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

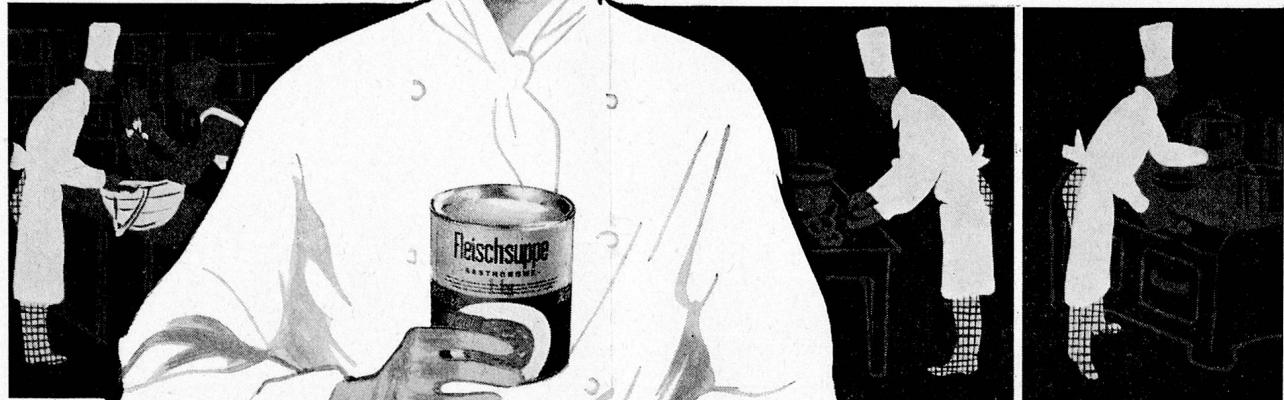
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Personal-Mangel ?



Wo sonst die Fleischsuppe
brodelte, drei, vier Stunden
lang – da dampft jetzt
ein anderes Gericht. Denn:

*Knorr Fleischsuppe spezial
braucht keine Kochzeit!*

Sie ist im Nu zubereitet und
bildet den guten Fond
für viele Speisen, die ideale
Bouillon zu manchem Essen,
die willkommene Hilfe
für schnell bereite Suppen mit
Einlagen. So sparen Sie
Zeit und Personal mit

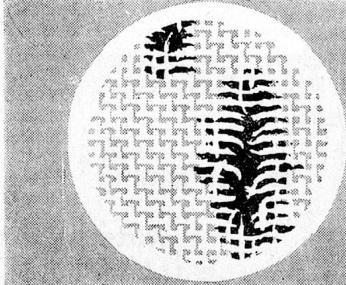
Knorr
Fleischsuppe spezial

*naturrein und
von anerkannter Qualität!*

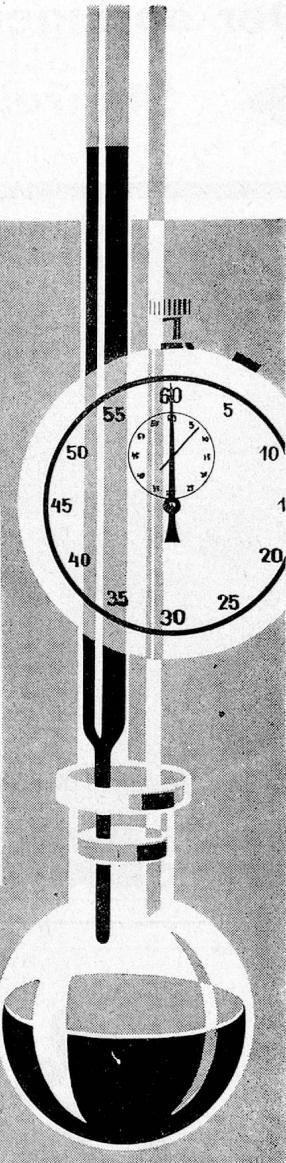


Ich war bestürzt...

als ein Vorhang mit Löchern aus der Wäsche kam, denn bei uns wird mit äusserster Schonung und Sorgfalt gewaschen. Was hatten wir falsch gemacht?



Da kam mir der rettende Gedanke:



Das Institut für Waschtechnik!

Den beschädigten Vorhang sandte ich sofort zur Prüfung an dieses Institut in Olten. Kurz darauf erhielt ich einen ausführlichen Prüfungsbericht, in dem ausdrücklich vermerkt wurde:

Institut für Waschtechnik

"Nicht Sie, sondern die Sonne ist schuld an dieser Beschädigung. Durch die ultra-violetten Strahlen des Sonnenlichtes wurde der Stoff photochemisch angegriffen und es entstand örtlich ein rascher Abbau der Fasern".

Prüfung des chemischen Abbaus der Zellulose

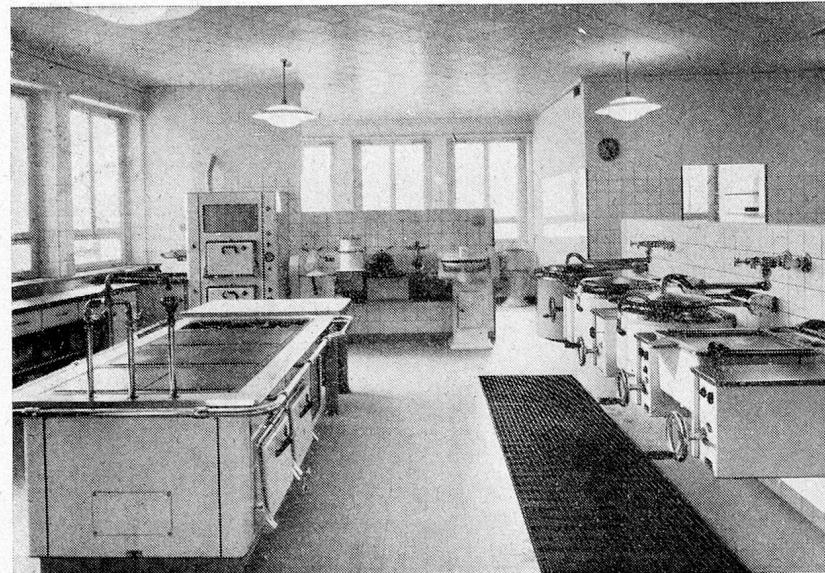
Dank diesem Bericht konnte ich feststellen, dass der Fehler nicht bei unserem Waschverfahren lag. Der Vorhang wurde mit einem andern ausgewechselt, der weniger lichtempfindlich ist. Seither kommen diese Beschädigungen nicht mehr vor.

Auch Ihnen steht das Institut für Waschtechnik der Seifenfabrik Sunlight jederzeit kostenlos zur Lösung Ihrer Waschprobleme zur Verfügung. Benützen Sie diesen Vorteil!



SUNLIGHT OLten ABTEILUNG GROSSKONSUMENTEN

Der springende Punkt:
► Sinnreiche Rationalisierung



Elektroherde - Kippkessel - Bratpfannen - Wärmeschränke - Boiler - usw.

ELCALOR AG AARAU TEL. (064) 2 36 91

Ob Klein- oder Großbetrieb —
praktisch
leistungsfähig
wirtschaftlich

wird Ihre neue, mit ELCALOR-Apparaten ausgerüstete Küche sein. Sorgfältige Bauart, zweckmässige Gestaltung und durchdachte Konstruktion sind ELCALOR-Merkmale, die für Senkung Ihrer Betriebskosten und Schonung Ihres Personals bürgen.

Nutzen Sie die Erfahrung unserer Fachleute aus —

vertrauen auch Sie Ihre Küchenprobleme der ELCALOR an

Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay
 Aarau
 064 / 2 23 58

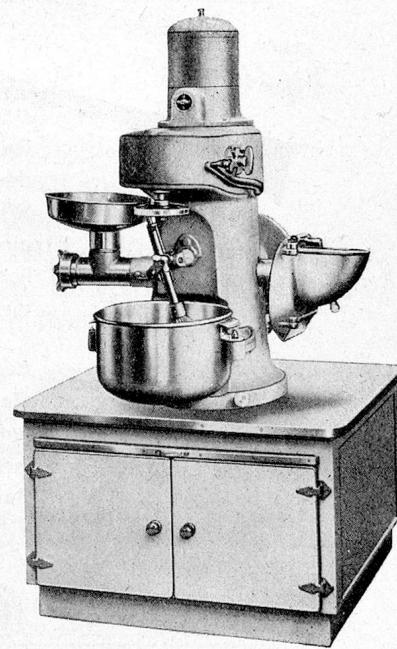
V. Lukas
 Zürich
 051 / 33 22 05

W. Leutwyler
 Lausanne
 021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 98 75 08 Gegründet 1880





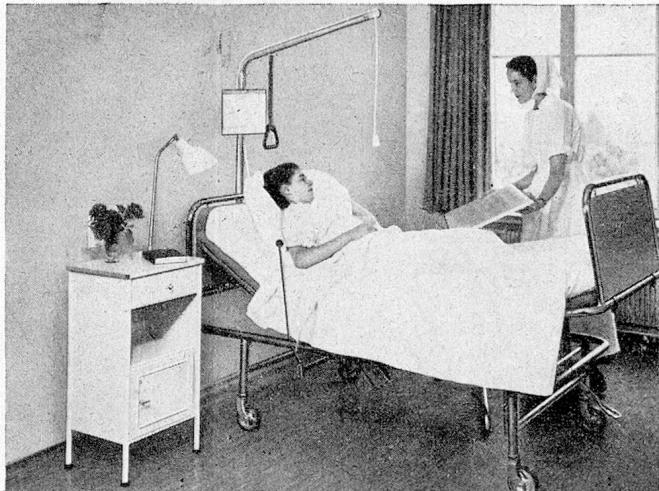
Kranken-Mobiliar

bewährte sich in vielen Sanatorien,

Spitälern, Anstalten und

wird auch Ihnen
Freude
. . . . machen!

Verlangen Sie unverbindlich Offerte
oder den Besuch unseres Vertreters



BIGLER, SPICIGER & CIE AG, BIGLEN BERN

QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, dass das Beste das Billigste ist. Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwüstlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der

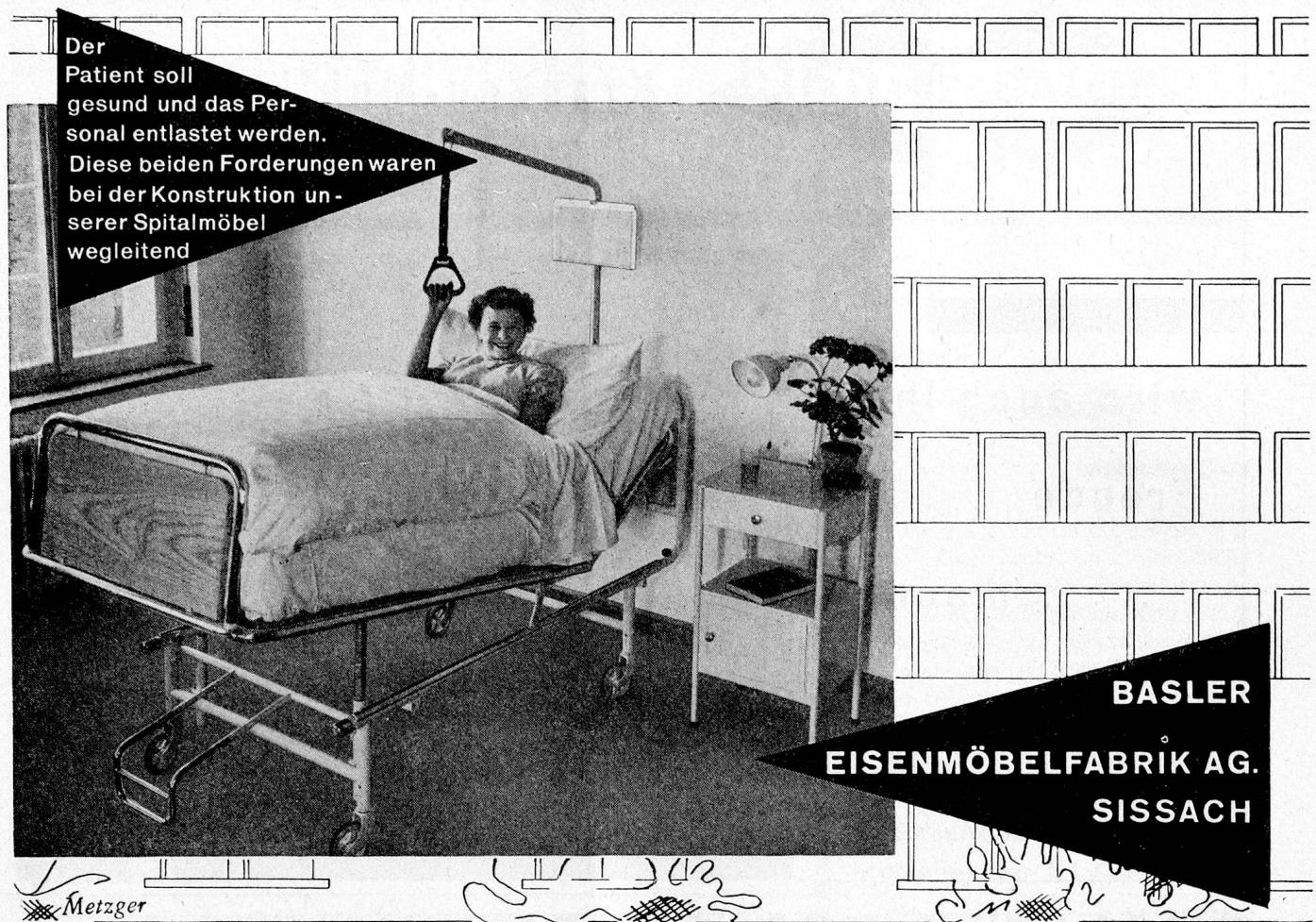
SCHLARAFFIA

MATRATZE



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60



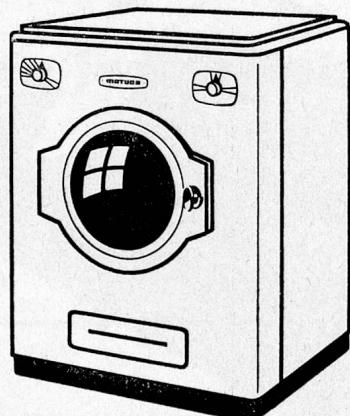
STELLA SERVICE AG ZÜRICH

Seebahnstrasse 85

Telefon (051) 35 55 35

Postfach Zürich 36

MATURA



Frontal-Automaten mit der neuen technischen Errungenschaft, dem zweiten Gang.

Diese Automaten waschen vor, kochen, brühen, spülen und schwingen. Im Spüleffekt unerreicht.

Eignung für sämtliche gewerbl. betriebenen Wäsche-
reianlagen, Hotels, Restaurants, Heime, Mehrfamilien-
häuser, Anstalten und Haushaltungen etc.

4 Modelle:	3—4 kg	Preis Fr. 2650.—
	5—6 kg	» Fr. 3250.—
	8 kg	» Fr. 4250.—
	11 kg	» Fr. 5250.—

Vorführungen täglich (Anmeldung erwünscht).

Der Waschautomat mit Doppel-Automatik

Schnelle und einfache Zubereitung

sichert in der modernen Küche dem

MOCCONA

Kaffee-Pulver

einen hervorragenden Platz.

100 % reiner Kaffee-Extrakt

Vorzügliche Qualität

Ausgezeichnetes Aroma

Grosse Ausgiebigkeit

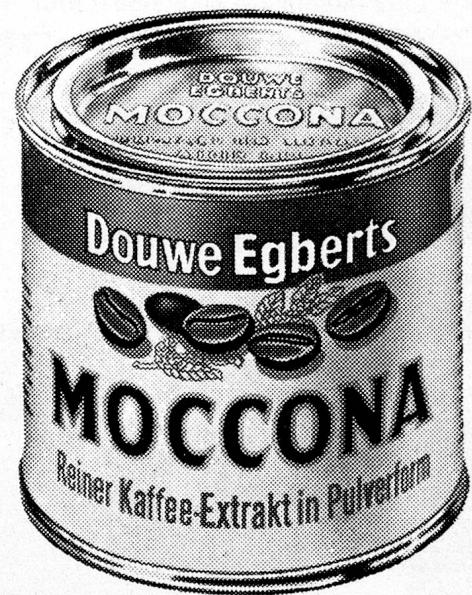
Ein Versuch überzeugt!

Preise: 200 g-Dose normal

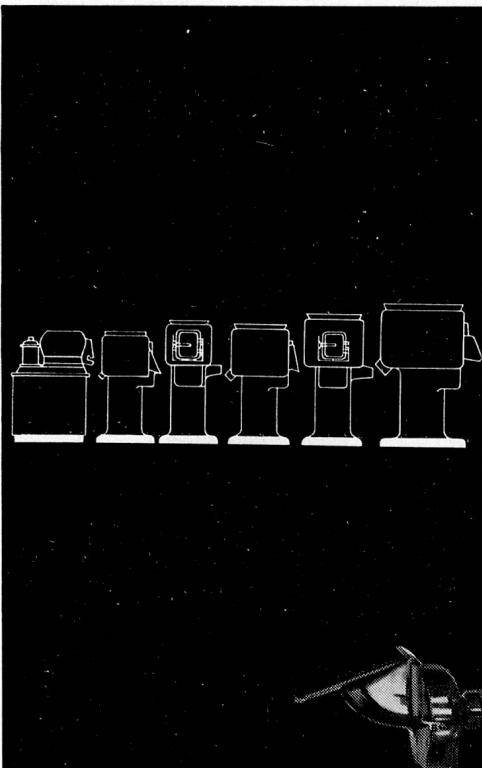
Fr. 11.40

200 g-Dose koffeinfrei

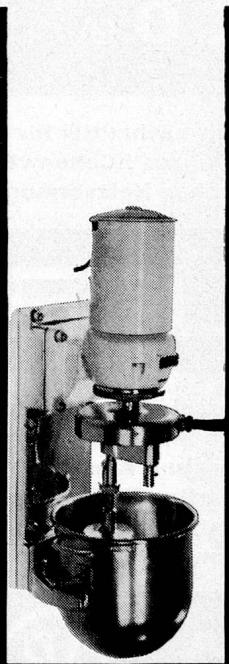
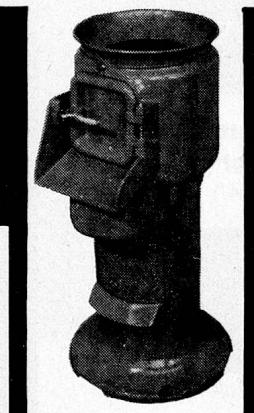
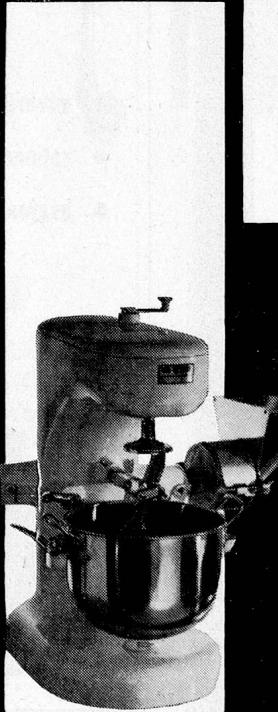
Fr. 13.40



HÜGLI NÄHRMITTEL AG ARBON TEL. (071) 4 69 03



RWD-Kartoffelschälmassen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt.
Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell.
Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.



RWD

Reppisch-Werk AG
Giesserei und Maschinenfabrik
Dietikon-Zürich
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03



sauber / schonend / sparsam
bitte überzeugen Sie sich selbst und
machen Sie auf unsere Kosten
einen Versuch:

SILAVIT

zum Vorwaschen
unschädliches Alkali
rascher, gründlicher Schmutzlöse-Effekt
grosse Schmutztragefähigkeit
unterstützt die Schaumbildung der Seife

ALBA

Vollwaschmittel auf Seifenbasis mit
stabilisiertem Bleichmittel
verhindert die Bildung von Kalkseife
Weisswäsche wird blendend weiss —
Farben leuchten
greift das Metall nicht an

VACO syndet

Spezialwaschmittel für fettige Wäsche
(Berufs- und Küchenwäsche)
sehr hohes Netzvermögen

Supal

«Universal»-Waschmittel
einfach und zuverlässig
für Vor- und Klarwäsche
einzigartige Tiefenwirkung
mit erstaunlichem Wascheffekt
Lieferungen ab 10 Kilo

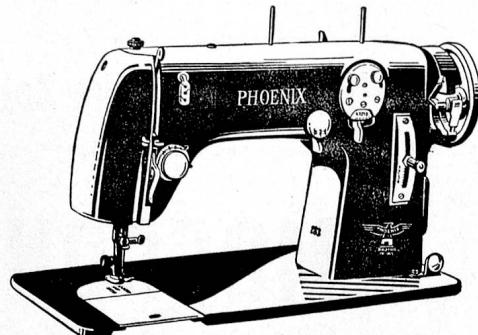


Muster und Auskünfte prompt durch:

VAN BAERLE & CIE. AG
MÜNCHENSTEIN / BASEL

Chemische Fabrik

Telephon 061 / 46 89 00



PHOENIX KLASSE 282

Die unübertroffene Zickzack-Nähmaschine
für höchste Ansprüche. Weitere Modelle
mit freiem Arm und Automatic.

Prospekt oder unverbindliche Vorführung
durch

ALBERT REBSAMEN AG gegr. 1864

Rüti ZH, Telefon (055) 4 36 19

Zürich, Badenerstr. 66, Tel. (051) 25 45 85

Silektro

Die Bloch- und

**Spänmaschine mit vollständiger Staub-
absaugung**



- zuverlässig
- rationell
- hygienisch

SIHLEKTRO GmbH
Weinbergstrasse 31
ZÜRICH 6
Tel. (051) 34 93 13



Altorfer-Servierwagen 942

Höhe 78 cm, Platten 77 x 52 cm, aus glanzverchromtem Stahlrohr und 4 COSMOS-Gummi-Lenkrollen (8 cm Ø, Kugellager), Platten aus eloxiertem Aluminium.



Altorfer-Servierwagen 944

Höhe 78 cm, Platten 77 x 52 cm, aus Stahlrohr und 4 COSMOS-Gummilenkrollen (8 cm Ø, Kugellager), Platten vertieft angeordnet (Schutz für Geschirr), Platten mit Textolite-Belag und Ahorn-Holzkanten.

ALTORFER AG

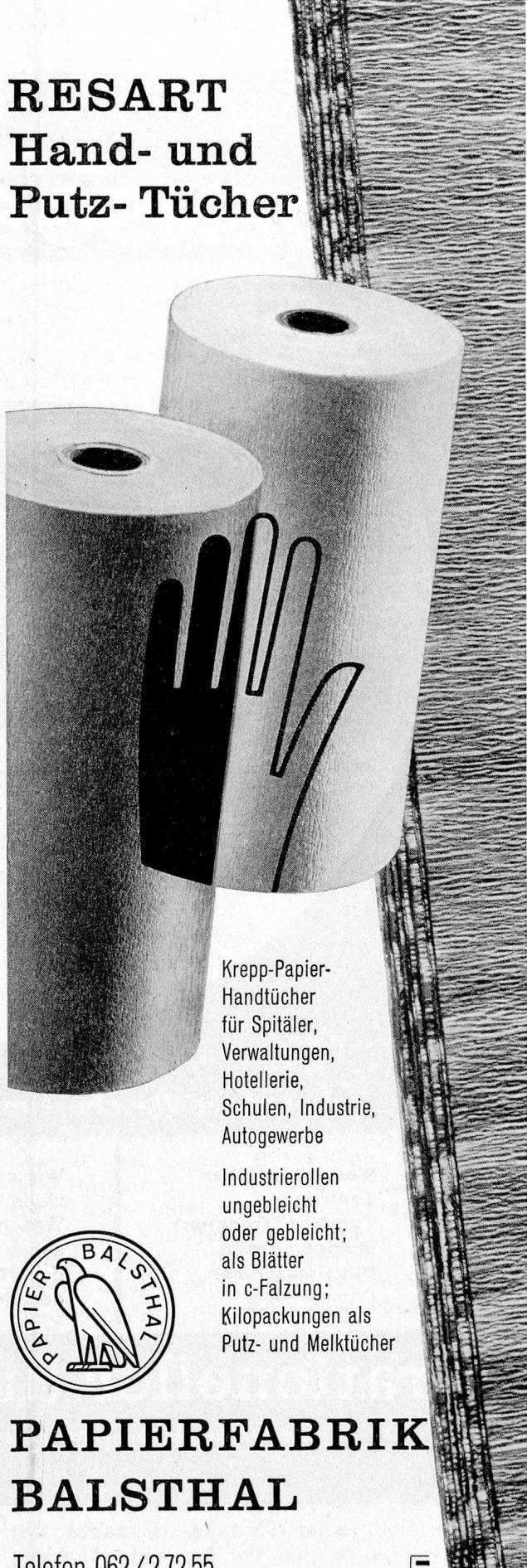
Abteilung Krankenmöbel

WALD ZH

Tel. (055) 4 35 92

Verlangen Sie bitte den neuen Katalog

RESART Hand- und Putz- Tücher

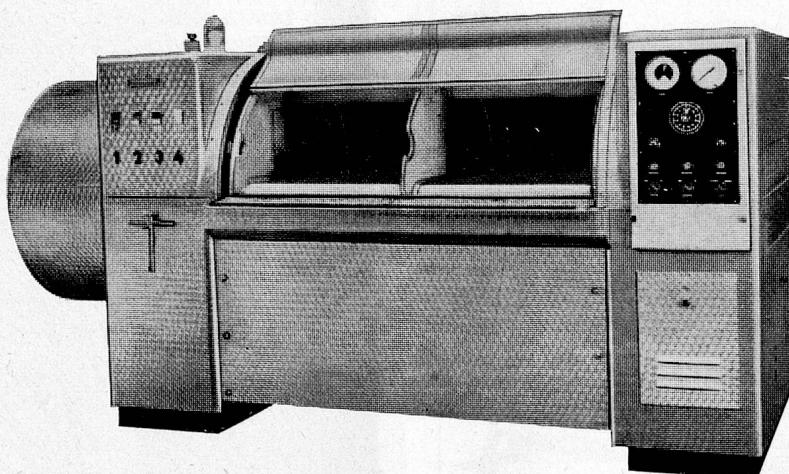


**PAPIERFABRIK
BALSTHAL**

Telefon 062/2 72 55



POENSGEN



Vollautomatische Klarstromwaschmaschine in
Pullman-Ausführung, 70, 100, 140 kg-Fassung,
benötigt weniger Wärme und Waschmittel.

Poensgen Wäschereimaschinen haben Weltruf!

**Waschmaschinen
Zentrifugen
Tumbler (Trockner)
Muldenmängen
Bügelflaschinen
Dampfkessel**

Wir projektiere für jede Betriebsgrösse individuell angepasste vollautomatisch arbeitende Wäschereianlagen nach den neuesten technischen Erfahrungen mit dem minimsten Personalbedarf. Wir garantieren für einen zuverlässigen Monteur-Service. Erstklassige Referenzen.

rationeller durch **Wamag**

Wäschereimaschinen AG Zürich 3 Zweierstr. 146 Tel. 35 21 55